

**AFGØRELSE FRA  
ANKENÆVNET FOR BUS, TOG OG METRO****Journalnummer:** 2013-0045**Klageren:** XX  
Slovenien**Indklagede:** Metroselskabet I/S v/Metro Service A/S  
**CVRnummer:** 21 26 38 34**Klagen vedrører:** 2 kontrolafgifter på hver 750 kr. grundet udløbet og glemt FlexCard.**Ankenævnets  
sammensætning:** Nævnensformand, landsdommer Tine Vuust  
Bjarne Lindberg Bak  
Ingrid Dissing  
Lise Bjørg Pedersen  
Torben Steenberg**SAGSFREMSTILLING:****Klageren reklameret til indklagede:** Den 29. november 2012.**Klagegebyr modtaget i ankenævnet:** Den 22. februar 2012.**Sagens omstændigheder:** Klageren kommer fra Slovenien men arbejder pt. i København. Han er indehaver af et FlexCard, der er et upersonligt periodekort og derfor kan benyttes af flere. I lighed med periodekortet kan FlexCard bruges ubegrænset med bus, tog og metro i den periode og i de zoner, kortet er købt til.

Klageren modtog to kontrolafgifter for manglende billet henholdsvis den 24. og 28. november 2012. Begge kontrolafgifter var på 750 kr.

Den 29. november anmodede klageren Metro Service om nedsættelse af kontrolafgifterne, og gjorde følgende gældende:

dear M customer service  
I forgot my flex card at home on 24.11.2012

dear M customer service,  
I forgot to renew my month flex card. The previos has been  
terminated at 23.11.2012.  
Now i have new from 24.11.2012. It is also tha date of fare  
evasion ticket.

Metro Service svarede klageren den 13. februar 2013:

Thank you for your inquiry.

You can have a fine reduced if you can show a valid personal travel pass.

The Flex Card is not a personal travel pass, as this does not include your photo. The Flex card is valid for the person travelling, and subsequent presentation of these are not accepted.

Considering the above, you will be charged the full amount of the fee, which we request you to pay as soon as possible.

Further complaints can be directed to Ankenævnet for bus, tog og Metro - HYPERLINK "<http://www.abtm.dk>" www.abtm.dk (information and protocols can be found on the above mentioned website).

### Klagerens FlexCards ser således ud:



### PARTERNES KRAV OG BEGRUNDELSER:

**Klageren:** Ønsker kontrolafgifterne annulleret og har til støtte herfor gjort gældende,

at

dear ABTM Team,

you can see that my flex card has been paid from my own bank account in the attached picture01.jpg  
i would like to ask you to accept it because i missed information that only my photo is able to save me from the full amount of the fee, otherwise i can arrange my flex card with it

I would like to present my opinion for CMT to this fee issue.  
I can understand that CMT uses the principle rules as protection from black passengers.  
As no Danish citizen i am really unfamiliar with all of those rules.  
It is difficult for me to understand that FlexCard is more expensive than PersonalCard but it is not valid for asking the discount of the fee.  
Once the compensation is established by cost how is possible to use different rules? Ok, your roof your rules.  
However, I would like to ask CMT company to make individually assessment of my case due next reasons.  
I am working here in CPH only. We are company participated on Metro City Ringen project with responsibility in survey monitoring. It is important to present that our company refunds the money for traveling allowance, FlexCard included.  
You can see I have no interest to use your wonderful metro without valid ticket.  
You can also see i paid the FlexCard from my account.  
And now I have to pay additional full fee like normal black passenger, as special bonus.  
(Sometimes every rule needs exception.)

**Indklagede:** Fastholder kravet om betaling af kontrolafgifterne og har til støtte herfor gjort følgende gældende:

“Like all other means of public transport in the Copenhagen area, the Metro is a self-service system, leaving the full responsibility of having the correct ticket up to the individual passenger. A valid ticket must be obtained prior to commencing the journey and must be kept at hand by the passenger for the entirety of the journey, so that it can be presented at the request of a Metro steward.

In cases when valid ticket or card cannot be produced when asked for, passengers are obliged to accept a fare evasion ticket (adult = dkk 750,00). This rule is a fundamental principle incorporated in the self-service system that applies to any public means of transport in the Hovedstadsregion. This also appears from the folder ‘Metro’ens Rejseregler’ which can be found at our webpage [www.m.dk](http://www.m.dk). Moreover this information is available at all stations.

As it is clear from the above mentioned ‘rejseregler’, it is always the responsibility of the passenger to ensure that valid ticket or card is at hand prior to commencing the journey.

The fine 00292580 has been issued on the basis of the FlexCard being expired. The shown card expired the day before (valid from the 25<sup>th</sup> of October 2013 to the 23<sup>rd</sup> of November 2013).

The fine 00297236 has been issued due to no showing of card or ticket.

A ticket or a FlexCard is not personnel and there for only valid at the moment it is presented. It will not be possible to get the fare evasion ticket cancelled on basis of a printed of bank statement or presented afterwards.

As stated on Movia’s and DSB’s websites, a FlexCard is impersonal (there is no photo of the card holder, as it can be used by several people). Therefore, it is only valid when shown by the card holder at the time when the ticket inspector asks to see it.

<http://www.moviatrafik.dk/dinrejse/Priser/hovedstadsomraadet/periodekort/flexcard/Pages/flex.aspx>

## FlexCard

FlexCard er et upersonligt periodekort og kan derfor benyttes af flere. Kortet kan bruges til et ubegrænset antal rejser med bus, tog og metro i den periode og de zoner, hvor kortet gælder. FlexCard sælges som periodekort med gyldighed fra 30 til 365 dage. Kortet udløber kl. 4.00 natten efter sidste dag, det gælder.

<http://www.dsb.dk/om-billetter-og-kort/indland/kort/pendlere/flexcard/>

## FlexCard Hovedstadsområdet

FlexCard gælder til rejser i 2-8 sammenhængende zoner - eller til rejser i alle zoner i Hovedstadsområdet.

Kortet er upersonligt (uden foto) og kan benyttes af ihændehaven.

Kortet kan købes i Billelsalg Hovedstadsområdet. Yderligere informationer kan fås ved at ringe til tlf. 70 13 14 15.

### Om FlexCard

#### Alle informationer og priser

<b>FlexCard 7-dage</b>	FlexCard gælder til rejser i 2-8 sammenhængende zoner - eller til rejser i alle zoner i Hovedstadsområdet.																		
<b>FlexCard 30-dage</b>	<p>Kortet er upersonligt (uden foto) og kan benyttes af ihændehaven.</p> <p>FlexCard kan købes med gyldighed fra 30 til 365 dage og kan benyttes til bus, tog og Metro i Hovedstadsområdet.</p> <p>Fra 17.01.2012 opkræver vi et gebyr på 40 kr ved tilbagebetaling og ved ombytning (f.eks. ved ændring af zoner) af FlexCard.</p> <p><b>Prisinformation</b> Priser pr. 20.01.2013:</p> <table><thead><tr><th>Zoner</th><th>Voksne 30 dage</th></tr></thead><tbody><tr><td>2</td><td>435 kr.</td></tr><tr><td>3</td><td>575 kr.</td></tr><tr><td>4</td><td>710 kr.</td></tr><tr><td>5</td><td>895 kr.</td></tr><tr><td>6</td><td>985 kr.</td></tr><tr><td>7</td><td>1115 kr.</td></tr><tr><td>8</td><td>1230 kr.</td></tr><tr><td>Alle</td><td>1345 kr.</td></tr></tbody></table> <p><b>Gyldighed</b> Kortet kan bruges til et ubegrænset antal rejser med bus, tog og Metro i den periode og i de zoner, det gælder.</p> <p>Børn under 16 år betaler samme pris for et FlexCard, som en voksen. Men to børn under 16 år kan rejse sammen på ét kort.</p>	Zoner	Voksne 30 dage	2	435 kr.	3	575 kr.	4	710 kr.	5	895 kr.	6	985 kr.	7	1115 kr.	8	1230 kr.	Alle	1345 kr.
Zoner	Voksne 30 dage																		
2	435 kr.																		
3	575 kr.																		
4	710 kr.																		
5	895 kr.																		
6	985 kr.																		
7	1115 kr.																		
8	1230 kr.																		
Alle	1345 kr.																		

Unlike a FlexCard like yours, regular travel cards consist of two sides with corresponding serial numbers and includes a photo of the card holder, making the card personal (it can only be used by the card holder).

A fine can only be reduced based on subsequent presentation of such a personalized travel pass (with a photo).

Based on the above we maintain our claim regarding the fare evasion tickets.

As mentioned in our comments in an email from the 26<sup>th</sup> of February – a Flexcard is not a personal card which is why it is only valid for the person who presents it when asked.

It is not possible (according to the rules) to reduce a fare evasion ticket based on a bank statement or a copy of the original flex card.

We do not take a position on whether or not the lack of a valid ticket was intentional. We only concern ourselves with whether or not the passenger was able to show a valid ticket at the time of inspection. If the passenger does not have a valid ticket, we issue a fare evasion ticket. We can only reduce the fee for fare evasion tickets that are issued because of missing/forgotten/expired **personal** travel cards, i.e. cards that include the name, address and picture of the owner.

## **BILAG TIL SAGEN:**

Kopi af kontrolafgiften.  
Kopi af parternes korrespondance.

## **ANKENÆVNETS BEMÆRKNINGER:**

### ***Retsgrundlaget:***

Ifølge § 2, stk. 2, i lovbekendtgørelse nr. 969 af 08. oktober 2009 om lov om jernbaner, gælder loven også for metroen. Af § 23 fremgår, at transportministeren fastsætter regler om jernbanevirksomhedernes adgang til at opkræve kontrolafgift og ekspeditionsgebyr for passagerer, der ikke foreviser gyldig rejsehjemmel (billetter og kort).

I henhold til § 4, stk. 3, i bekendtgørelse om kontrolafgifter af 22. september 2006, som fortsat er gældende, fastsætter jernbanevirksomheden bestemmelser om kontrolafgift i forretningsbetingelserne.

Det fremgår af Metroens rejseregler, at passagerer ved rejsens begyndelse skal være i besiddelse af gyldig billet eller kort, og at den rejsende selv skal kontrollere, at stempning af zonenummer, dato klokkeslæt mv. er korrekt.

Hvis passageren ikke har gyldig billet eller kort, når han/hun bliver kontrolleret, skal der betales en kontrolafgift på 750 kr.

### **FlexCard:**

FlexCard gælder til rejser i 2-8 sammenhængende zoner - eller til rejser i alle zoner i Hovedstadsområdet.

Kortet er upersonligt (uden foto) og kan benyttes af ihændeageren.

FlexCard kan købes med gyldighed fra 30 til 365 dage og kan benyttes til bus, tog og Metro i Hovedstadsområdet.

### Gyldighed

Kortet kan bruges til et ubegrænset antal rejser med bus, tog og Metro i den periode og i de zoner, det gælder.

### **Den konkrete sag:**

Klageren kunne ved kontrol den 24. og den 28. november 2012 ikke forevise gyldig rejsehjemmel, idet hans FlexCard var udløbet den 23. november 2012 ved kontrollen den 24. november 2012, og idet han ved kontrollen den 28. november 2012 havde glemt det flexcard, som var blevet fornyet den 24. november 2012. Kontrolafgifterne blev derfor pålagt med rette.

Klageren har anmodet om nedsættelse af kontrolafgifterne i henhold til de regler, der følger for periodekort.

FlexCard er i modsætning til et periodekort upersonligt, idet kortet ikke indeholder billede eller personlige oplysninger. Hvor et periodekort kun kan anvendes af den, hvis navn fremgår af kortet, kan et FlexCard anvendes af ihændeholderen i lighed med et klippekort eller en almindelig billet.

Ankenævnet har i tidligere sager statueret, at efterfølgende forevisning af upersonlige billetter eller kort ikke kan inddrages i bedømmelsen af, om passageren i kontrolsituationen foreviste gyldig rejsehjemmel.

Herefter finder ankenævnet, at der ikke har foreligget sådanne særlige omstændigheder, at klageren i denne sag skal fritages for kontrolafgifterne.

Ankenævnet træffer herefter følgende

### AFGØRELSE:

Metroselskabet I/S v/Metro Service A/S er berettiget til at opretholde kravet om klagerens betaling af kontrolafgifterne på i alt 1500 kr. Beløbet skal betales inden 30 dage jf. ankenævnets vedtægters § 15.

Da klageren ikke har fået medhold i klagen, tilbagebetales klagegebyret ikke, jf. § 26, stk. 4, modsætningsvist.

Hver af parterne kan anlægge sag ved domstolene om de forhold, som klagen har vedrørt.

Klageren henvises til at søge yderligere oplysning om eventuel bistand i forbindelse med sagsanlæg på [www.domstol.dk](http://www.domstol.dk), [www.advokatsamfundet.dk](http://www.advokatsamfundet.dk) og /eller eget forsikringssselskab om eventuel forsikringsretshjælp.

På ankenævnets vegne, den 27. juni 2013.



Tine Vuust  
Nævningsformand